

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (71)1366

Vol. 1971/0216

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(71) 1366 def.

Brussel, 30 november 1971

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIEEL REGLEMENT VAN DE RAAD
tot verlenging van het financieel reglement van 30 juli 1968
betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting van de
Europese Gemeenschappen en de verantwoordelijkheid der
ordonnateurs en rekenplichtigen

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIEEL REGLEMENT VAN DE RAAD
tot wijziging en verlenging van het financieel reglement
van 15 december 1969 tot vaststelling van de wijze waarop rekening
en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIEEL REGLEMENT VAN DE RAAD
houdende bijzondere bepalingen voor het
Europees Sociaal Fonds

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(71) 1366 def.

TOELICHTING

In de vergaderingen van december 1970 tot juli 1971 hebben de deskundigen van de Raad in het begrotingscomité in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de Commissie, het op 30 november 1970 door de Commissie bij de Raad ingediende voorstel voor een financieel reglement betreffende de begroting van de Gemeenschappen onderzocht.

Aangezien vele moeilijke vraagstukken nog niet werden opgelost, bestaat het gevaar dat dit voorstel voor een reglement eerst in de loop van 1972 door de Raad zal kunnen worden goedgekeurd.

De geldigheidsduur van de bestaande reglementen is echter beperkt tot :

- 31 december 1971, wat betreft het financieel reglement van 30 juli 1968 betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting van de Europese Gemeenschappen en de verantwoordelijkheid der ordonnateurs en rekenplichtigen, verlengd bij de financiële reglementen van 15 december 1969 en 28 december 1970,
- 31 december 1970, wat betreft het financieel reglement van 15 december 1969 tot vaststelling van de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en rekeningen worden nagezien, verlengd bij het financieel reglement van 14 december 1970.

Voorts dient aan de inwerkingtreding op 1 januari 1972 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds de goedkeuring van daarop betrekking hebbende financiële bepalingen vooraf te gaan.

In deze omstandigheden stelt de Commissie, in afwachting van de goedkeuring door de Raad van het herziene, uniforme financiële reglement, de volgende maatregelen voor :

1. voorstel voor een financieel reglement houdende verlenging tot 31.12.1972 van het financieel reglement van 30 juli 1968 betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting, met vervanging van de bijbehorende begrotingsnomenclatuur door een nieuwe nomenclatuur waarin rekening wordt gehouden met de wijzigingen in de financiering van de communautaire uitgaven als gevolg van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (bijlage I).

2. Voorstel voor een financieel reglement tot verlenging en wijziging van het financieel reglement van 15 december 1969 tot vaststelling van de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien (bijlage II).

Op grond van de nieuwe eisen die voortvloeien uit de inwerkingtreding van het Verdrag van 22 april 1970 houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen, van het besluit van de Raad van 21 april 1970 en van Verordening No. 2/71 van de Raad van 2 januari 1971 houdende toepassing van bovengenoemd besluit, is het namelijk noodzakelijk de artikelen 1, 10, 11, 12 en 13 van het reglement van 15 december 1969 te wijzigen.

3. Voorstel voor een financieel reglement houdende bijzondere bepalingen voor het Europees Sociaal Fonds (bijlage III).

Het betreft in feite bepalingen die reeds op 30 juni 1971 aan de Raad werden voorgelegd en waarbij het op 30 november 1970 ingediende voorstel voor een financieel reglement werd gewijzigd. De goedkeuring van deze bepalingen is noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds en van Verordening (EEG) No. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van genoemd besluit, waartoe op 1 januari 1972 zou worden overgegaan.

Al deze bepalingen zijn van voorlopige aard en doen geen afbreuk aan het op 30 november 1970 bij de Raad ingediende voorstel voor een financieel reglement.

BIJLAGE I

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIIEEL REGLEMENT VAN DE RAAD

tot verlenging van het financieel reglement van 30 juli 1968
betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting van
de Europese Gemeenschappen en de verantwoordelijkheid der
ordonnateurs en rekenplichtigen.

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor
Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 septies,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
inzonderheid op artikel 209,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoom-
energie, inzonderheid op artikel 183,

gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de
Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 20, zoals
dit is gewijzigd bij artikel 10 van het Verdrag houdende wijziging van een
aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese
Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie
welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

overwegende dat het noodzakelijk is, in afwachting van de goedkeuring van het
momenteel in studie zijnde financieel reglement het financieel reglement van
30 juli 1968 betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting van de
Europese Gemeenschappen en de verantwoordelijkheid der ordonnateurs en reken-
plichtigen (1), gewijzigd bij het financieel reglement van 15 december 1969 (2)
en het financieel reglement van 28 december 1970 (3) te verlengen;

overwegende dat op de kredieten voor onderzoek en investeringen de bepalingen
van het financieel reglement van 23 oktober 1961 (4) en van het financieel
reglement van 20 oktober 1971 (5) van toepassing zijn;

overwegende dat het noodzakelijk is de bij het financieel reglement van
30 juli 1968 behorende begrotingsnomenclatuur te vervangen door een nieuwe
begrotingsnomenclatuur waarin rekening wordt gehouden met de in de finan-
ciering van de communautaire uitgaven aangebrachte wijzigingen ingevolge het
besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bij-
dragen van de lid-staten door eigen middelen van de Gemeenschappen (6),

HEEFT HET VOLGENDE FINANCIËLE REGLEMENT VASTGESTELD :

.../...

Artikel 1

Artikel 71 van het financieel reglement van 30 juli 1968 wordt door de volgende tekst vervangen :

"Dit financieel reglement is van toepassing vanaf 1 januari 1968. Het blijft van kracht tot en met uiterlijk 31 december 1972".

Artikel 2

De bijgevoegde begrotingsnomenclatuur vervangt die welke als bijlage bij het financieel reglement van 30 juli 1968 is gevoegd en in artikel 13 daarvan bedoeld is.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad :

De voorzitter,

-
- (1) PB No. L 199 van 10. 8.1968, blz. 1
 - (2) PB No. L 326 van 29.12.1969, blz. 33
 - (3) PB No. L 285 van 31.12.1970, blz. 74
 - (4) PB No. L 74 van 16.11.1961, blz. 1433
 - (5) PB No. L 218 van 28. 9.1971, blz. 8
 - (6) PB No. L 94 van 22. 4.1970

BIJLAGE II

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIËEL REGLEMENT VAN DE RAAD
tot wijziging en verlenging van het financieel
reglement van 15 december 1969 tot vaststelling
van de wijze waarop rekening en verantwoording
wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 septies,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 209,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 183,

gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 20 zoals dit is gewijzigd bij artikel 10 van het Verdrag houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

gezien het voorstel van de Commissie,

[gezien het advies van het Europese Parlement]

overwegende dat het in afwachting van de goedkeuring van het momenteel in studie zijnde financieel reglement noodzakelijk is de bepalingen van het financieel reglement van 15 december 1969 tot vaststelling van de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien voorlopig te verlengen, zo nodig in een gewijzigde vorm ingevolge de inwerkingtreding van het Verdrag houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben; dat dit Verdrag met name artikel 78 quinto van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, artikel 206 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 180 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie heeft gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE FINANCIËLE REGLEMENT VASTGESTELD :

Enig artikel

De artikelen 1, lid 1, 10, 11, 12 en 13 van het financieel reglement van 15 december 1969 tot vaststelling van de wijze waarop rekening en verantwoording wordt gedaan en de rekeningen worden nagezien (1), verlengd bij het reglement van 14 december 1970 (2), worden als volgt gewijzigd :

- Artikel 1, lid 1

"De Commissie stelt uiterlijk op 30 juni een jaarrekening van de Gemeenschappen vast."

- Artikel 10

"De controlecommissie stelt uiterlijk op 15 oktober haar verslag over de rekeningen van het verstreken begrotingsjaar vast. Binnen die zelfde termijn maakt zij haar opmerkingen over de balans kenbaar. De jaarrekening, de financiële balans en het verslag van de controlecommissie, waaraan de antwoorden op de opmerkingen zijn gehecht, worden uiterlijk op 15 december door de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement voorgelegd."

- Artikel 11

"Vóór 31 maart verlenen de Raad en het Europese Parlement aan de Commissie kwijting voor de uitvoering van de begroting. Indien het niet mogelijk is zich aan deze termijn te houden, delen de Raad en het Europese Parlement aan de Commissie en de andere betrokken instelling mede om welke redenen dit besluit moest worden uitgesteld."

- Artikel 12

"De verrichtingen betreffende de in de jaarrekening voorkomende kredieten voor onderzoek en investeringen vermelden eveneens :

- enerzijds,

- a) het bedrag van de door de Gemeenschap verstrekte leningen,
- b) het bedrag van de op de aangegane leningen verrichte terugbetalingen en de met de leningen verband houdende kosten,

- anderzijds,

- a) het bedrag van de aangegane leningen,
- b) het bedrag der op de verstrekte leningen verrichte terugbetalingen wat de hoofdsom en de interest betreft.

.../...

(1) PB No. L 326 van 29.12.1969

(2) PB No. L 273 van 17.12.1970

Aan de rekening wordt een staat toegevoegd die de stand der door de Gemeenschap aangegane en verstrekte leningen vermeldt."

- Artikel 13

"De bepalingen van dit reglement zijn van toepassing op de begrotingsjaren 1969, 1970, 1971 en 1972."

Gedaan te Brussel

Voor de Raad :

De voorzitter,

BIJLAGE III

VOORSTEL VOOR EEN FINANCIËEL REGLEMENT VAN DE RAAD houdende bijzondere bepalingen voor het Europees Sociaal Fonds

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 209,

gezien het voorstel van de Commissie,

[gezien het advies van het Europese Parlement,]

overwegende dat het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds met name in artikel 9 bepaalt dat de op het fonds betrekking hebbende uitgaven kunnen worden toegestaan voor een tijdvak dat het desbetreffende begrotingsjaar met twee jaar overschrijdt,

overwegende dat de inwerkingtreding van de Verordening (EEG) No. 2391/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 afhankelijk is van de inwerkingtreding van het vereiste financiële reglement,

overwegende dat het derhalve noodzakelijk is de bijzondere bepalingen vast te stellen voor de opstelling en uitvoering van de begroting met het oog op de tenuitvoerlegging van genoemd besluit en genoemde verordening,

overwegende dat deze bepalingen later zullen moeten worden opgenomen in het momenteel in studie zijnde financiële reglement,

HEEFT HET VOLGENDE FINANCIËLE REGLEMENT VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Ingevolge het besluit van de Raad van 1 februari 1971, betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds en onverminderd het bepaalde in artikel 10, lid 2, van genoemd besluit bevat de begroting van een begrotingsjaar voor het Europees Sociaal Fonds :

- a) de kredieten voor het betrokken begrotingsjaar,
- b) de machtigingen tot het aangaan van betalingsverplichtingen voor een tijdvak dat het desbetreffende begrotingsjaar met twee jaar overschrijdt.

2. De kredieten dekken de uitgaven overeenkomende met de betalingsverplichtingen voor het desbetreffende begrotingsjaar die tijdens hetzelfde begrotingsjaar of op grond van de in lid 1, sub b) bedoelde machtigingen in de voorgaande begrotingsjaren zijn aangegaan.

3. De machtigingen tot het aangaan van betalingsverplichtingen bepalen het bedrag ten belope waarvan betalingsverplichtingen kunnen worden aangegaan in het kader van de artikelen 4 en 5 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971. Zij worden per begrotingsjaar en volgens de begrotingsnomenclatuur verdeeld.

Artikel 2

Voor de kredieten en machtigingen tot het aangaan van betalingsverplichtingen voor het Europees Sociaal Fonds geldt als betalingsverplichting de goedkeuring van de Commissie voor projecten en aanvragen om bijstand die door de lid-staten op grond van de artikelen 6 en 7 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 zijn ingediend.

Ten aanzien van de bijdrage van het fonds als bedoeld in artikel 10, lid 2, van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 geldt de erkenning van de rechten van de lid-staten of de goedkeuring van omschakelingsprojecten door de Commissie als betalingsverplichting.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1972.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad :
De voorzitter,